

สารบัญ

เพศ (ทางกายภาพ).....	2
เพศสภาพ (ตามที่สังคมตั้งขึ้น).....	3
เพศสภาพต่าง ๆ	5
เฉพาะเจาะจงกับทรานส์.....	6
เพศวิถี	8
การเปิดเผยตัวตน	9
การเหมารวมทางสังคม	11
โรคกลัวต่าง ๆ	12
คำศัพท์ LGBTIQ+ อื่น ๆ.....	13
ตัวย่อ.....	14

คำอธิบาย

⚠ คำเตือน: คำศัพท์คำนี้ถือเป็นคำที่ล้าสมัย เชิงดูถูก หรือเป็นที่โต้เถียงในภาษาอังกฤษ (และอาจจะเป็นเช่นนั้นในภาษาไทยด้วยเช่นกัน) การใช้คำศัพท์นี้อาจสร้างความขุ่นเคืองได้

ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ

อภิธานศัพท์นี้เป็นที่ยอมรับ ณ วันที่ 12 ตุลาคม 2022 ศัพท์เฉพาะทางในหมวดหมู่นี้ยังมีการพัฒนาอยู่ ดังนั้นอาจมีการเปลี่ยนแปลงได้



อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

เพศ (ทางกายภาพ)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Assigned sex	เพศที่ถูกกำหนด, เพศที่กำหนดมา	การพูดถึงเพศที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิดอย่างไม่เป็นทางการ	
Assigned female at birth	เพศหญิงที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิด, เพศหญิงที่กำหนดมาเมื่อแรกเกิด	บุคคลที่ชัดเจนว่ามีคุณลักษณะทางเพศโดยหลักเป็นเด็กผู้หญิงเมื่อแรกเกิดโดยอาศัยคำนิยามทางวิทยาศาสตร์และทางการแพทย์ของสรีระผู้หญิง ตัวอย่างเช่น การมีปากช่องคลอด การมีโครโมโซม XX	
Assigned male at birth	เพศชายที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิด, เพศชายที่กำหนดมาเมื่อแรกเกิด	บุคคลที่ชัดเจนว่ามีคุณลักษณะทางเพศโดยหลักเป็นเด็กผู้ชายเมื่อแรกเกิด โดยอาศัยคำนิยามทางวิทยาศาสตร์และทางการแพทย์ของสรีระผู้ชาย ตัวอย่างเช่น การมีองคชาติ การมีโครโมโซม XY	
Biological sex ⚠	เพศกำเนิด ⚠	คำศัพท์ที่ล้าสมัยสำหรับเพศที่บุคคลได้รับการสันนิษฐานว่าเป็นเมื่อแรกเกิด (ชาย หญิง หรือเพศกำกวม) โดยอาศัยคุณสมบัติทางกายวิภาค กายภาพ พันธุกรรมหรือทางกายภาพ	
Biologically female ⚠	เพศหญิงโดยกำเนิด ⚠	คำศัพท์ทางการแพทย์ที่ล้าสมัยสำหรับบุคคลที่ถูกกำหนดว่าเป็นเพศหญิงเมื่อแรกเกิด	
Biologically male ⚠	เพศชายโดยกำเนิด ⚠	คำศัพท์ทางการแพทย์ที่ล้าสมัยสำหรับบุคคลที่ถูกกำหนดว่าเป็นเพศชายเมื่อแรกเกิด	
Endosex	เพศชัดเจน	บุคคลที่เกิดมาโดยมีคุณลักษณะทางเพศเชิงกายวิภาค โครโมโซม และฮอร์โมนที่ตรงกับความเข้าใจทางการแพทย์ตามธรรมเนียมปฏิบัติว่าเป็นสรีระผู้ชายหรือผู้หญิง	ตรงข้ามกับเพศกำกวม
Hermaphrodite ⚠	กะเทย ⚠	คำศัพท์ที่ล้าสมัยและสร้างความขุ่นเคืองสำหรับเรียกคนที่เกิดมาพร้อมลักษณะต่าง ๆ ของเพศกำกวม	คำศัพท์นี้มีการใช้อย่างถูกต้องภายในสังคมวิชาการที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาสัตว์และพืชที่ไม่ใช่มนุษย์แต่ไม่ควรใช้คำนี้เพื่ออธิบายถึงมนุษย์
Intersex	เพศกำกวม	บุคคลที่เกิดมาโดยมีคุณลักษณะทางเพศเชิงกายวิภาค โครโมโซม และฮอร์โมนที่แตกต่างไปจากความเข้าใจทางการแพทย์ตามธรรมเนียมปฏิบัติว่าเป็นสรีระผู้ชายหรือผู้หญิง	ตรงข้ามกับเพศชัดเจน
Intersex variations	ลักษณะต่าง ๆ ของเพศกำกวม	เหตุการณ์ทางชีววิทยาตามธรรมชาติที่ซึ่งคุณลักษณะทางเพศโดยกำเนิดของบุคคลหนึ่งอาจมีคุณลักษณะทางเพศผสมกันระหว่างเพศชายและเพศหญิง หรืออาจแตกต่างจากคุณลักษณะทางเพศชายหรือหญิง เพศกำกวมมีคุณลักษณะแตกต่างมากมายหลายประเภท คุณลักษณะบางอย่างอาจเด่นชัดแต่แรกเกิดหรืออาจจะปรากฏขึ้นมาในภายหลัง เช่น ช่วงวัยเริ่มเจริญพันธุ์หรือช่วงกำลังพยายามจะมีบุตร	
Sex	เพศ	การแบ่งประเภททางกฎหมายและการปกครองของบุคคลว่าจะเป็นเพศชาย หญิง หรือเพศกำกวม	
Sex assigned at birth	เพศที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิด	เพศของเด็กจะถือว่าชัดเจนเมื่อแรกเกิดโดยดูจากกายวิภาคทางกายภายนอก (อวัยวะเพศที่เห็นได้ หรือลักษณะทางกายอื่น ๆ) ของเด็กทารก หรือโดยวิธีการแพทย์อื่น ๆ	
Sex characteristics	คุณลักษณะทางเพศ	ลักษณะทางกายที่สัมพันธ์กับการพัฒนาทางเพศและระบบสืบพันธุ์ คุณลักษณะทางเพศปฐมภูมิจะแสดงให้เห็นเมื่อแรกเกิดและอาจรวมถึง ต่อมบ่งเพศ โครโมโซม อวัยวะสืบพันธุ์และฮอร์โมน คุณลักษณะทางเพศทุติยภูมิจะแสดงให้เห็นในวัยเริ่มเจริญพันธุ์และอาจรวมถึง การมีหน้าอก ระดับเสียงทุ้มต่ำ ขนหน้า และขนหัวหน่าว	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

เพศสภาพ (ตามที่สังคมตั้งขึ้น)



ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Affirmed gender	เพศสภาพยืนยัน	เพศสภาพที่บุคคลแสดงตัวว่าเป็นและเป็นเพศสภาพที่บุคคลนั้น ๆ ได้แสดงกับตนเองและผู้อื่นว่าเป็นเพศสภาพตน ซึ่งอาจไม่เหมือนกับเพศที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิดหรือเพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด	
Assigned gender ⚠	เพศสภาพที่ถูกกำหนด	คำย่อที่ล้าสมัยแล้วสำหรับคำว่า "เพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด"	
Assumed gender	เพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐาน	เพศสภาพที่เดากันว่าเป็นของบุคคลหนึ่งโดยดูจากคุณลักษณะทางเพศที่เห็นหรือการแสดงออกทางเพศสภาพของคน ๆ นั้น	
Binary	ไบนารี	คำย่อที่ใช้โดยทั่วไปสำหรับคำว่า "เพศสภาพไบนารี" สิ่งที่เรียกว่าไบนารีคือสิ่งที่ประกอบไปด้วยขั้วสองขั้ว	
Cis	ซิส	คำย่อที่ใช้โดยทั่วไปสำหรับคำว่า "คนตรงเพศ" มาจากคำนำหน้าภาษาลาตินที่มีความหมายว่า "อยู่ฝั่งเดียวกัน"	
Cisgender	คนตรงเพศ	บุคคลที่เพศสภาพที่ได้รับการยืนยันตรงกับเพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด	ตรงข้ามของคำว่าบุคคลข้ามเพศ
Gender	เพศสภาพ	การแบ่งประเภททางสังคมของบุคคลว่าเป็นชาย หญิง หรือนอน-ไบนารี (รวมถึง กลุ่มทรานส์ ผู้ไร้เพศสภาพ ผู้มีเพศสภาพหลากหลาย ผู้มีเพศสภาพสั้นไหล ผู้ไม่ปิดกั้นเพศสภาพและอื่น ๆ) การแบ่งประเภtdังกล่าวจะดูว่าบุคคลนั้นทำตามบทบาทหน้าที่เพศสภาพของผู้ชายและผู้หญิง (หรือเด็กชายและเด็กหญิง) ได้ใกล้เคียงกับที่สังคมสร้างขึ้นไว้มากน้อยเพียงใด เพศสภาพอาจรวมถึงคุณสมบัติและทัศนคติทางสังคม วัฒนธรรม และทางจิตใจที่สังคมนำไปโยงกับเพศของบุคคลคนหนึ่ง	
Gender binary	เพศสภาพแบบไบนารี	แนวคิดที่ล้าสมัยที่สันนิษฐานอย่างผิด ๆ ว่ามีเพศสภาพเพียงสองเพศนั้นคือชายและหญิง และทุกคนจะต้องเป็นเพศใดเพศหนึ่ง	
Gender expression	การแสดงออกทางเพศสภาพ	ลักษณะที่บุคคลหนึ่งใช้สื่อสารเรื่องเพศสภาพของตนกับผู้อื่นผ่านวิธีที่แสดงให้เห็นภายนอกเช่น เสื้อผ้า หน้าตา รูปร่าง ภาษา กายหรือกิริยาท่าทาง	
Gender expansive	การต่อยอดเพศสภาพ	ขอบเขตที่กว้างขึ้นและยืดหยุ่นได้มากขึ้นในเรื่องอัตลักษณ์ทางเพศหรือการแสดงออกทางเพศสภาพที่นอกเหนือไปจากสิ่งที่มีมักจะเกี่ยวข้องกับระบบเพศสภาพแบบไบนารี	
Gender identity	อัตลักษณ์ทางเพศ	ความรู้สึกภายในใจของตนเองที่คน ๆ หนึ่งมีต่อสิ่งที่สังคมสร้างขึ้นมาเพื่อยึดถือตามเพศสภาพในวัฒนธรรมของตน ซึ่งได้แก่คุณสมบัติทางสังคม ทางวัฒนธรรม และทางจิตใจที่เกี่ยวข้องกับการเป็นเพศชายหรือหญิง บุคคลคนหนึ่งอาจจะบอกรับตัวตนว่าเป็นผู้ชายหรือผู้หญิง (หรือเด็กชายหรือเด็กหญิง) อยู่ตรงกลางระหว่างสองเพศ ไม่ใช่ทั้งสองเพศ หรืออย่างใดอย่างอื่น อัตลักษณ์ทางเพศของบุคคลหนึ่งอาจเหมือนหรือต่างจากเพศสภาพที่ตนได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด	
Gender identity disorder ⚠	ความบกพร่องทางอัตลักษณ์ทางเพศ	คำศัพท์ทางการแพทย์ที่ล้าสมัยสำหรับคำว่า "อาการทุกข์ใจเรื่องเพศสภาพ"	
Gender-neutral	ความเป็นกลางทางเพศ	ลักษณะที่ใช้อธิบายสิ่งต่าง ๆ ที่จงใจให้ไม่เกี่ยวข้องกับเพศใดเพศหนึ่งโดยเฉพาะ ตัวอย่างเช่น ศัพท์เฉพาะที่มีความเป็นกลางทางเพศ (หรือที่เรียกว่า "ศัพท์เฉพาะที่ไม่มีการแบ่งแยก") และห้องน้ำที่มีความเป็นกลางทางเพศ (หรือ "ห้องน้ำไม่จำกัดเพศ")	คำศัพท์นี้ไม่ใช่เรียกบุคคล
Gender assigned at birth ⚠	เพศสภาพที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิด	คำศัพท์ที่ล้าสมัยสำหรับคำว่า "เพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด"	คำศัพท์นี้มุ่งเน้นไปที่ระบบการแบ่งประเภทเพื่อการปกครองมากกว่าการสันนิษฐานที่สังคมตั้งขึ้น

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Gender presumed at birth	เพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด	การสันนิษฐานและการแบ่งประเภททางสังคมสำหรับเพศสภาพของเด็กทารกโดยดูจากเพศที่ได้รับการกำหนดเมื่อแรกเกิด	
Gender pronouns	สรรพนามทางเพศ	คำต่าง ๆ ที่ใช้อธิบายถึงคน ๆ หนึ่งในลักษณะสรรพนามบุรุษที่สาม (โดยไม่ใช้ชื่อของคน ๆ นั้น) และเป็นการระบุเพศสภาพของคน ๆ นั้น สรรพนามที่ใช้มากที่สุดในภาษาอังกฤษได้แก่คำว่า เขา เธอ และพวกเขา ส่วนสรรพนามบุรุษที่สามที่เป็นพหูพจน์ซึ่งก็คือคำว่า พวกเขา นั้น อาจนำมาใช้ในเชิงเอกพจน์เพื่อกล่าวถึงบุคคลคนเดียวได้ด้วยในกรณีที่เพศสภาพหรือสรรพนามของคนเหล่านั้นไม่เป็นที่ทราบ คนที่เป็นทรานส์อาจใช้สรรพนามสองสรรพนามขึ้นไปโดยดูจากอัตลักษณ์ทางเพศของตน ตัวอย่างเช่น เธอ/พวกเขา หรือ เขา/พวกเขา	
Gender spectrum	สเปกตรัมของเพศสภาพ	ความเข้าใจที่ว่าเพศสภาพมีความเป็นลำดับต่อเนื่องที่นอกเหนือไปจากไบนารีที่แบ่งแบบง่าย ๆ ว่ามีแค่ชายและหญิง บางคนอาจหนักไปทางฝั่งความเป็นชายมากกว่าหรือฝั่งความเป็นหญิงมากกว่ามาก ในขณะที่คนอื่น ๆ อาจระบุว่าทำให้เทียบกันแล้วตนมีความเป็นชายน้อยกว่าหรือมีความเป็นหญิงน้อยกว่าแต่ก็ยังสบายใจที่จะเกี่ยวพันกับปลายขั้วใดขั้วหนึ่งของสเปกตรัม บางคนอาจสิ้นใจไปตามสเปกตรัม ในขณะที่คนอื่น ๆ อาจระบุว่าตนไม่ได้อยู่บนจุดใดของสเปกตรัมเลยก็ได้	
Mx	Mx	คำนำหน้าที่มีความเป็นกลางทางเพศที่เป็นทางเลือกหนึ่งแทนคำนำหน้าที่มีเพศสภาพกำกับเช่น นาย นาง นางสาว	
Pronouns	สรรพนาม	คำย่อที่ใช้ทั่วไปสำหรับคำว่า "สรรพนามทางเพศสภาพ"	
Third gender	เพศที่สาม	ในบางสังคม การมีเพศสภาพที่สาม สี่ หรือแม้แต่ห้าอาจมีบทบาทสำคัญในทางจิตวิญญาณหรือวัฒนธรรม โดยคนที่ไม่ได้เป็นทั้งเพศชายหรือเพศหญิงจะได้รับการมองว่าเป็นส่วนสำคัญของสังคม ตัวอย่างบางตัวอย่างได้แก่ mātihī ในสาวาย hijra ในบางส่วนของเอเชียใต้ (โดยมากในอินเดียและปากีสถาน) และ fa'afatama และ fa'afafine ในซามัว	สิ่งเหล่านี้เป็นอัตลักษณ์ที่เฉพาะเจาะจงทางวัฒนธรรมซึ่งเกี่ยวข้องกับคนที่มาจากวัฒนธรรมและสังคมที่เกี่ยวข้องกันเท่านั้น
Trans	ทรานส์	คำย่อที่ใช้ทั่วไปสำหรับคน (หรือกลุ่มคน) ที่เป็นบุคคลข้ามเพศ	
Transgender	บุคคลข้ามเพศ	บุคคล (หรือกลุ่มคน) ที่มีอัตลักษณ์ทางเพศหรือการแสดงออกทางเพศสภาพที่แตกต่างไปจากสิ่งที่มีมักจะเกี่ยวข้องกับเพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด ไม่ใช่ว่าคนที่มีความเป็นนอน-ไบนารีทุกคนจะระบุว่าตนเองเป็นบุคคลข้ามเพศ และผู้ชายหรือผู้หญิงข้ามเพศจำนวนมากจะแสดงออกทางเพศสภาพของตนในลักษณะของผู้ชายหรือผู้หญิงแบบที่เป็นธรรมเนียมปฏิบัติ	ตรงข้ามกับคำว่าคนตรงเพศ
X	X	การแบ่งประเภทเพศสภาพอีกวิธีหนึ่งในประเทศออสเตรเลียเพื่อใช้ในการบันทึกเพศและเพศสภาพของบุคคลหนึ่งบนเอกสารราชการที่ออกโดยหน่วยงานราชการ โดย X (คลุมเครือ ไม่เจาะจง หรือเพศกำกวม) จะเป็นตัวเสริมเพิ่มเติมจากการแบ่งประเภทแบบไบนารีที่ทำการมาแต่เดิมที่แบ่งเป็นแค่ M (ชาย) หรือ F (หญิง)	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)


เพศสภาพต่าง ๆ

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Agender	ผู้ไร้เพศสภาพ	บุคคลที่ไม่ระบุตัวตนตามอัตลักษณ์ทางเพศ มาตรฐาน หรือการแบ่งประเภทตามที่สังคมสร้างขึ้น	
Bigender	ผู้มีสองเพศสภาพ	บุคคลที่ระบุว่าตัวเองมีมากกว่าหนึ่งเพศสภาพ ตัวอย่างเช่น อาจระบุว่าตนเป็นทั้งเพศชายและเพศหญิง	
Cis man	ชายตรงเพศ	ผู้ชายที่เพศสภาพแรกเกิดได้รับการสันนิษฐานว่าเป็นผู้ชาย	
Cis woman	หญิงตรงเพศ	ผู้หญิงที่เพศสภาพแรกเกิดได้รับการสันนิษฐานว่าเป็นผู้หญิง	
Gender diverse	ผู้มีเพศสภาพหลากหลาย	บุคคลที่ไม่ระบุว่าตนเป็นผู้ชายหรือผู้หญิงเพียงอย่างเดียว	
Genderfluid	ผู้มีเพศสภาพลื่นไหล	บุคคลที่ความรู้เรื่องเพศสภาพเปลี่ยนแปลงหรือผันผวนได้ คนที่เป็นผู้มีเพศสภาพลื่นไหลอาจเปลี่ยนอัตลักษณ์ทางเพศสภาพของตนไปมา หรืออาจระบุว่าตนมีเพศสภาพมากกว่าหนึ่งเพศสภาพหรือมีทั้งสองเพศสภาพในช่วงเวลาที่ต่างกันไป	
Gender non-binary	ผู้มีเพศสภาพแบบนอน-ไบนารี	บุคคลที่การแสดงออกทางเพศสภาพภายนอกหรืออัตลักษณ์ทางเพศภายในจิตใจไม่สอดคล้องเสียทีเดียวกับความคาดหวังทางสังคมที่พบในการแบ่งเพศสภาพแบบไบนารีที่แยกเป็นผู้ชายและผู้หญิง (หรือเด็กผู้ชายหรือเด็กผู้หญิง) การแบ่งเพศแบบสภาพแบบนอน-ไบนารีได้แก่ ทรานส์ ผู้ไร้เพศสภาพ ผู้มีเพศสภาพหลากหลาย ผู้มีเพศสภาพลื่นไหล ผู้ไม่ปิดกั้นเพศสภาพ และอื่น ๆ	
Gender non-conforming 	ผู้ที่ไม่ทำตามกฎเพศสภาพ	บุคคลที่การแสดงออกทางเพศสภาพภายนอกหรืออัตลักษณ์ทางเพศภายในจิตใจไม่เป็นไปตามมาตรฐานและความคาดหวังทางเพศสภาพแบบเดียวกันกับคนที่มีเพศสภาพอื่นเช่นเดียวกับตนมี หลายคนอาจแสดงออกทางเพศสภาพในลักษณะที่ไม่ได้ตามแบบธรรมเนียมปฏิบัติทั้งหมด แต่เรื่องนี้เองก็ไม่ได้ทำให้เขาเป็นบุคคลข้ามเพศ	คำศัพท์นี้อาจถูกมองว่าเป็นคำที่สร้างความขุ่นเคืองเนื่องจากเป็นคำนิยามเชิงตัดสินมากกว่าคำว่าผู้ไม่ปิดกั้นเพศสภาพ หรือคำว่าการต่อยอดเพศสภาพ บางคนยังใช้คำนี้เพื่ออธิบายตนเองอยู่ แต่คำนี้ควรนำมาใช้กรณีที่คน ๆ นั้นได้ระบุไว้เองแล้วว่าเป็นคำที่ตนอยากให้ใช้มากกว่าคำอื่น
Gender questioning	ผู้ไม่แน่ใจเพศสภาพ	บุคคลที่ยังกำลังค้นหาแนวคิดเรื่องเพศสภาพและอัตลักษณ์ทางเพศและเป็นผู้ที่ไม่ใช่ศัพท์เฉพาะคำใดคำหนึ่งเพื่ออธิบายเพศสภาพตนเอง	
Genderqueer	ผู้ไม่ปิดกั้นเพศสภาพ	บุคคลที่อัตลักษณ์ทางเพศไม่สอดคล้องกับแนวคิดเรื่องเพศสภาพตามธรรมเนียมปฏิบัติ คน ๆ หนึ่งอาจใช้คำเรียกนี้เพื่อสะท้อนถึงการปฏิเสธทางการเมืองหรือการก่อกวนเชิงหยอกล้อต่อเพศสภาพและมาตรฐานเรื่องเพศสภาพที่สังคมสร้างขึ้น หรือเป็นวิธีที่ใช้สื่อกับคนอื่นว่าตนไม่ใช่บุคคลตรงเพศ	
Gender variant 	ความผันแปรทางเพศ 	คำศัพท์ทางแพทย์ที่ใช้บรรยายถึงคนที่แต่งตัว วางตัว หรือแสดงออกในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับมาตรฐานและความคาดหวังตามเพศสภาพแนวหลัก	คำศัพท์นี้อาจถูกมองว่าเป็นคำที่สร้างความขุ่นเคืองเพราะการใช้คำว่า "ความผันแปร" อาจสื่อว่าคนเหล่านั้นมีความ "ไม่ปกติ" อย่างไม่อย่างหนึ่งให้ดูว่าการต่อยอดเพศสภาพ
Pangender	แพนเจนเดอร์	คนที่ระบุว่าตนเองมีอัตลักษณ์ทางเพศหลายอย่างหรือทั้งหมด คนเหล่านี้อาจมีเพศสภาพหลาย ๆ อย่างในเวลาเดียวกัน หรืออาจเปลี่ยนอัตลักษณ์ไปมาในช่วงเวลาที่ต่างกัน	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Transgender man	ผู้ชายข้ามเพศ	คำเรียกเต็มสำหรับคำว่า "ทรานส์แมน"	
Transgender woman	ผู้หญิงข้ามเพศ	คำเรียกเต็มสำหรับคำว่า "ทรานส์วูแมน"	
Trans man	ทรานส์แมน	ผู้ชายที่ถูกกำหนดว่าเป็นผู้หญิงเมื่อตอนแรกเกิดแต่ระบุตัวตนเป็นผู้ชายและใช้ชีวิตเป็นผู้ชาย ผู้ชายที่เป็นทรานส์หลายคนมักใช้คำว่า "ผู้ชาย" เพื่อระบุเพศสภาพของตน	คำย่อที่ได้รับการยอมรับมากกว่าคำอื่นที่ใช้เรียกผู้ชายข้ามเพศ
Trans woman	ทรานส์วูแมน	ผู้หญิงที่ถูกกำหนดว่าเป็นผู้ชายเมื่อตอนแรกเกิดแต่ระบุตัวตนเป็นผู้หญิงและใช้ชีวิตเป็นผู้หญิง ผู้หญิงที่เป็นทรานส์หลายคนมักใช้คำว่า "ผู้หญิง" เพื่อระบุเพศสภาพของตน	คำย่อที่ได้รับการยอมรับมากกว่าคำอื่นที่ใช้เรียกผู้หญิงข้ามเพศ

เฉพาะเจาะจงกับทรานส์

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Affirmed name	ชื่อยืนยัน	ชื่อที่บุคคลใช้ระบุเพศสภาพที่ตนยืนยัน	
Binding	การรัดหน้าอก	กระบวนการรัดหน้าอกให้แน่น ๆ เพื่อให้คนเห็นหน้าอกให้น้อยที่สุด	
Chosen gender 	เพศที่เลือก	คำศัพท์ที่สร้างความคุ้นเคยที่ใช้เรียกเพศสภาพยืนยัน	การใช้คำว่า "ที่เลือก" เป็นการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าเพศสภาพเป็นสิ่งที่เลือกได้ตามความสมัครใจ
Dead name	ชื่อเดิม	ชื่อเรียกเมื่อแรกเกิดแต่เป็นชื่อที่คน ๆ นั้นไม่ใช้แล้ว เพราะเป็นชื่อที่ไม่สอดคล้องกับเพศสภาพยืนยันหรืออัตลักษณ์ส่วนบุคคลของคน ๆ นั้น	
Deadnaming	การเรียกชื่อเดิม	การเรียกชื่อเดิมของบุคคลหนึ่งอย่างจงใจหรือไม่ตั้งใจ แม้ว่าคน ๆ นั้นได้เคยบอกแล้วว่าไม่ให้เรียกชื่อนั้น การกระทำดังกล่าวฝ่าฝืนอัตลักษณ์ทางเพศและทำให้สิทธิในการรู้สึกปลอดภัยที่คน ๆ นั้นพึงมีนั้นถูกลดค่าลงไป	
Dysphoria	ความทุกข์ใจ	คำย่อของคำว่า ความทุกข์ใจเรื่องเพศสภาพ	
Gender affirmation	การยืนยันเพศสภาพ	กระบวนการเปลี่ยนแปลงทางสังคม กฎหมาย หรือ การแพทย์เพื่อรับรู้ ยอมรับ และแสดงออกถึงเพศสภาพยืนยันของคน ๆ หนึ่ง การยืนยันเพศสภาพไม่ได้หมายความว่าคน ๆ นั้นได้เปลี่ยนเพศสภาพแล้วเสมอไป แต่เป็นการชี้ให้เห็นว่าคน ๆ นั้นได้นำเพศสภาพที่ตนยืนยันมาใช้อย่างอึดอ้อมใจและเริ่มกระบวนการแบ่งปันการรับรู้ดังกล่าวแก่ผู้อื่น การยืนยันทางสังคมอาจรวมถึงการที่บุคคลหนึ่งใช้สรรพนามทางเพศที่เหมาะสม ใช้ชื่อที่ตนยืนยัน หรือมีการแสดงออกทางเพศสภาพที่ต่างไปจากเดิม (เช่น เสื้อผ้าหรือทรงผม) การยืนยันทางกฎหมายอาจรวมถึงการเปลี่ยนข้อมูลส่วนบุคคลที่ปรากฏบนเอกสารราชการเช่นหนังสือเดินทาง หรือสูติบัตร การยืนยันทางการแพทย์อาจรวมถึงการที่คน ๆ หนึ่งประสานงานร่วมกันกับคุณหมอและผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพอื่น ๆ เพื่อยืนยันเพศสภาพของตนในทางการแพทย์ด้วยการทานยาฮอร์โมน การใช้ยา ยับยั้งการเจริญพันธุ์หรือการผ่าตัดยืนยันเพศสภาพ	
Gender-affirming surgery	การผ่าตัดยืนยันเพศสภาพ	การแทรกแซงด้วยการผ่าตัดภายใต้การดูแลของแพทย์ เพื่อให้ชีวิตวิถียาทางกายภาพของคน ๆ หนึ่งตรงกับอัตลักษณ์ทางเพศของตน การผ่าตัดอาจเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการยืนยันเพศสภาพ	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Gender dysphoria	ความทุกข์ใจเรื่องเพศสภาพ	ความทุกข์ใจ ความอึดอัด และความวิตกกังวลทางจิตใจที่คน ๆ หนึ่งอาจประสบเมื่อเพศสภาพที่ตนยืนยันไม่ตรงกับเพศสภาพที่ตนได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิด ซึ่งอาจรวมถึงการตอบสนองทางอารมณ์ที่เป็นลบเวลาที่ตนได้รับการปฏิบัติแบบไม่ถูกต้องตามเพศสภาพ เช่น เมื่อมีใครเรียกชื่อเดิมของตนหรือใช้สรรพนามทางเพศที่ไม่ถูกต้อง	
Gender euphoria	ความสุขใจเรื่องเพศสภาพ	ความสบายใจ ความมั่นใจ ความสุข ความรู้สึกเป็นส่วนหนึ่งและอารมณ์อยากเฉลิมฉลองที่คน ๆ หนึ่งอาจรู้สึกเมื่อได้ยืนยันเพศสภาพของตนกับตนเองและผู้อื่น โดยความรู้สึกดังกล่าวเป็นความรู้สึกที่เกี่ยวข้องกับอัตลักษณ์ทางเพศ ร่างกาย ชื่อ สรรพนามหรืออื่น ๆ ของตน	
Gender transition ⚠	การปรับเปลี่ยนเพศสภาพ	คำศัพท์ที่ล้าสมัยและสร้างความขุ่นเคืองที่ใช้เรียกกระบวนการยืนยันเพศสภาพ	การใช้คำว่า "การปรับเปลี่ยน" เป็นการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าเพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิดมีความถูกต้องและได้รับการเปลี่ยนแปลงในเวลาต่อมาแทนที่จะยอมรับว่าเพศสภาพของคน ๆ นั้นเคยถูกระบุไว้อย่างไม่ถูกต้องแต่แรก
Misgendering	การปฏิบัติต่อเพศสภาพที่ไม่ถูกต้อง	การอธิบายถึงบุคคลหนึ่งโดยบังเอิญหรือตั้งใจโดยการใช้ภาษาที่ไม่ตรงกับเพศสภาพที่คน ๆ นั้นยืนยัน ซึ่งอาจรวมถึงการใช้สรรพนามทางเพศสภาพ (เธอ เขา พวกเขา) หรือคำนำหน้าในวงตระกูลอย่างไม่ถูกต้อง (พ่อ พี่/น้องสาว ลุง หลานสาว)	
New gender ⚠	เพศสภาพใหม่	คำศัพท์ที่สร้างความขุ่นเคืองที่ใช้เรียกเพศสภาพยืนยัน	การใช้คำว่า "ใหม่" เป็นการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าเพศสภาพที่ได้รับการสันนิษฐานเมื่อแรกเกิดมีความถูกต้องและได้รับการเปลี่ยนแปลงในเวลาต่อมาแทนที่จะยอมรับว่าเพศสภาพของบุคคลนั้นได้เคยถูกระบุไว้อย่างไม่ถูกต้องแต่แรก
Sex change ⚠	การเปลี่ยนเพศ	คำศัพท์ที่ล้าสมัยและออกจะเป็นภาษาพูดที่สร้างความขุ่นเคืองสำหรับคำว่า "การผ่าตัดยืนยันเพศสภาพ"	คำศัพท์นี้บอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าบุคคลหนึ่งไม่สามารถยืนยันเพศสภาพของตนได้โดยปราศจากการแทรกแซงทางการแพทย์เช่นการผ่าตัด
Sex reassignment surgery ⚠	การผ่าตัดเปลี่ยนเพศกำหนด	คำศัพท์ที่ล้าสมัยสำหรับคำว่า "การผ่าตัดยืนยันเพศสภาพ"	คำศัพท์นี้ให้ความสำคัญอย่างผิด ๆ กับเพศที่ถูกกำหนดเมื่อแรกเกิดมากกว่าเพศยืนยันของคน ๆ นั้น
Transition ⚠	การปรับเปลี่ยน	คำย่อที่ใช้น้อยสำหรับคำศัพท์ที่ล้าสมัยที่ใช้เรียกกระบวนการปรับเปลี่ยนเพศสภาพ	ดูการยืนยันเพศสภาพ
Transitioning	ผู้กำลังปรับเปลี่ยน	บุคคลที่เริ่มกระบวนการเพื่อยืนยันเพศสภาพของตน	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Transsexual ⚠	ชาย/สาวประเภทสอง	คำศัพท์ที่ล้าสมัยที่ใช้เรียกบุคคลที่เป็นบุคคลข้ามเพศ	คำศัพท์นี้อาจถูกมองว่าเป็นคำที่สร้างความขุ่นเคืองเนื่องจากคำนี้มีการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าเพศทางกายของบุคคลหนึ่งจะต้องมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อยืนยันเพศสภาพของตน บางคนยังใช้คำนี้เพื่ออธิบายถึงตนเองอยู่ แต่คำนี้ควรใช้แค่ในกรณีที่บุคคลนั้น ๆ ได้รับความยินยอมแล้วว่าเป็นคำที่ตนอยากให้ใช้มากกว่าคำอื่น

เพศวิถี

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Aromantic	ผู้ไร้ความรู้สึกโรแมนติก, คนที่ไม่รู้สึกรักใคร่	บุคคลที่ไม่เคยมีประสบการณ์หรือมีประสบการณ์แรงดึงดูดทางอารมณ์โรแมนติกน้อยมาก ผู้คนอาจรู้สึกถึงการขาดแรงดึงดูดในระดับที่แตกต่างกัน	
Asexual	ผู้ไร้ความสนใจทางเพศ, คนที่ไม่ฝึกใจทางเพศ	บุคคลที่ไม่มีประสบการณ์หรือมีประสบการณ์แรงดึงดูดทางเพศทางร่างกายน้อยมาก ผู้คนอาจรู้สึกถึงการขาดแรงดึงดูดในระดับที่แตกต่างกัน	
Bi	ไบ	คำย่อที่ใช้กันทั่วไปสำหรับคำว่า "ไบเซ็กชวล" (คนที่รักสองเพศ)	
Bisexual	ไบเซ็กชวล, คนรักร่วมสองเพศ	บุคคลที่สามารถสัมผัสได้ถึงแรงดึงดูดทางร่างกาย เพศอารมณ์ หรือความโรแมนติกที่มีต่อผู้คนมากกว่าหนึ่งเพศสภาพ คนเหล่านี้อาจไม่จำเป็นต้องรู้สึกสนใจมากกว่าหนึ่งเพศสภาพในเวลาเดียวกัน ในระดับเดียวกัน หรือในลักษณะเดียวกัน	
Bi+	ไบพลัส	บุคคลที่มีความสัมพันธ์กับผู้คนมากกว่าหนึ่งเพศสภาพในระดับที่แตกต่างกัน หรือผู้ที่ประสบความดึงดูดในระดับที่แตกต่างกันกับผู้คนมากกว่าหนึ่งเพศสภาพ เครื่องหมาย "+" บ่งชี้ว่าแรงดึงดูดและความสัมพันธ์เกิดขึ้นในสเปกตรัม	
Demiromantic	คนกึ่งโรแมนติก	บุคคลที่รู้สึกได้ถึงแรงดึงดูดแบบโรแมนติกหลังจากที่ได้สร้างความผูกพันทางอารมณ์แล้วเท่านั้น	
Demisexual	คนกึ่งฝึกใจทางเพศ	บุคคลที่รู้สึกได้ถึงแรงดึงดูดทางร่างกายหรือทางเพศหลังจากที่ได้สร้างความผูกพันทางอารมณ์แล้วเท่านั้น	
Dyke ⚠	ไดค์	คำที่ใช้ในอดีตเพื่อสบประมาทผู้หญิงที่เชื่อว่ามีแรงดึงดูดทางเพศหรือแบบโรแมนติกกับผู้หญิงคนอื่น หรือผู้หญิงที่ถูกมองว่ามีลักษณะเป็นชาย	ผู้หญิงบางคน (หญิงตรงเพศ หญิงข้ามเพศ และผู้ไม่มีปิดกั้นทางเพศ) ได้นำคำนี้กลับมาใช้ในเชิงบวก แต่ควรใช้เฉพาะเมื่อบุคคลนั้นระบุด้วยตนเองแล้วว่าเป็นคำที่ตนต้องการให้ใช้มากกว่าคำอื่น
Faggot ⚠	ตัด	คำเชิงดูถูกที่ใช้เพื่อล้อเลียนหรือสบประมาทผู้ชายที่เชื่อว่ามีแรงดึงดูดทางเพศแบบหรือโรแมนติกกับผู้ชายคนอื่น หรือผู้ชายที่ถูกมองว่ามีลักษณะเป็นผู้หญิง	
Gay	เกย์	บุคคลที่รู้สึกดึงดูดทางอารมณ์หรือทางเพศต่อผู้คนเพศเดียวกันหรือเพศสภาพเดียวกัน ในปัจจุบัน คำว่าเกย์ใช้โดยผู้คนทุกเพศสภาพ รวมถึงผู้ชาย (ชายที่เป็นคนตรงเพศและชายข้ามเพศ) ผู้หญิง (หญิงที่คนตรงเพศและหญิงข้ามเพศ) และคนที่มีเพศสภาพเป็นนอน-ไบนารี	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Heteroflexible	ผู้รักต่างเพศ ยืดหยุ่น	บุคคลที่มีประสบการณ์แรงดึงดูดทางเพศหรือโรแมนติกกับคนต่างเพศหรือต่างเพศสภาพกับตนเองเป็นหลัก แต่บางครั้งมีประสบการณ์แรงดึงดูดต่อคนเพศเดียวกันหรือเพศสภาพเดียวกัน	
Heterosexual	ผู้รักต่างเพศ	บุคคลที่จะมีประสบการณ์แรงดึงดูดทางเพศหรือโรแมนติกกับคนต่างเพศหรือต่างเพศสภาพกับตนเองตามปกติ เช่น ผู้หญิงที่รู้สึกดึงดูดใจต่อผู้ชาย หรือผู้ชายที่รู้สึกดึงดูดใจต่อผู้หญิง	
Homosexual ⚠	โฮโมเซ็กซ์ชวล, คนรักร่วมเพศ	คำศัพท์ทางการแพทย์ที่ล้าสมัยสำหรับคนที่ เป็นเกย์	คำนี้มักถูกมองว่าสร้างความขุ่นเคืองเนื่องจากการตีตราผู้คนโดยการลดอัตลักษณ์ของพวกเขาให้เป็นเพียงแรงดึงดูดทางเพศเท่านั้น
Lesbian	เลสเบียน	ผู้หญิงที่รู้สึกดึงดูดทางอารมณ์หรือทางเพศกับผู้หญิงคนอื่นเท่านั้นหรือเป็นหลัก	
Straight	สเตรท, ชายจริงหญิงแท้	วิธีการพูดถึงคนที่เป็นผู้รักต่างเพศอย่างไม่เป็นทางการ	
Pansexual	แพนเซ็กซ์ชวล	บุคคลที่รู้สึกดึงดูดแบบโรแมนติกหรือทางเพศกับผู้อื่นโดยไม่คำนึงถึงเพศ เพศสภาพ หรือเพศวิถี	
Sexual orientation	เพศวิถี	วิธีการบรรยายถึงแรงดึงดูดทางอารมณ์ โหมดโรแมนติก ร่างกาย หรือทางเพศของบุคคลหนึ่งที่มีต่ออีกบุคคลหนึ่ง	
Sexual preference ⚠	ความชอบทางเพศ	คำที่ล้าสมัยและค่อนข้างจะสร้างความขุ่นเคืองสำหรับคำว่า "เพศวิถี"	การใช้คำว่า "ความชอบ" เป็นการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าเพศวิถีของบุคคลนั้นเป็นทางเลือกโดยสมัครใจ

การเปิดเผยตัวตน

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Admitted homosexual ⚠	คนยอมรับว่ารักร่วมเพศ	คำที่ล้าสมัยและเชิงดูถูกที่ใช้เพื่อบรรยายถึงบุคคลที่ระบุตนเองว่าเป็นเกย์ในชีวิตส่วนตัว ในที่สาธารณะ หรือในอาชีพการงาน	การใช้คำว่า "ยอมรับ" เป็นการบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าคนที่ เป็นเกย์กำลังสารภาพบางอย่างที่น่าละอายหรืออับอาย
Closeted ⚠	แอบจิด, อีแอบ, แอบ	วิธีการบรรยายถึงบุคคลที่ยังไม่ได้เปิดเผยเพศวิถีหรืออัตลักษณ์ทางเพศของตนให้ผู้อื่นทราบ	คำนี้อาจถือว่าสร้างความขุ่นเคืองในบางวัฒนธรรมเนื่องจากอาจอนุมานได้ว่าบุคคลนั้นละอายใจในอัตลักษณ์ของตน ในความเป็นจริง บุคคลนั้นอาจกำลังดำเนินชีวิตด้วยข้อจำกัดทางวัฒนธรรม
Coming Out	การเปิดเผยตัวตน, การคัมเอาต์	การกระทำหรือกระบวนการที่บุคคลสมัครใจเปิดเผยเพศวิถีหรืออัตลักษณ์ทางเพศแก่ตนเองหรือผู้อื่นที่ใกล้ชิดของตน การเปิดเผยตัวตนอาจเป็นเหตุการณ์เดียวหรือเป็นกระบวนการตลอดชีวิต และไม่ใช่ว่าทุกคนในชุมชน LGBTIQ+ ที่รู้สึกว่าจะจำเป็นต้องเปิดเผยตัวตน การตัดสินใจที่จะทำเช่นนั้นขึ้นอยู่กับชีวิตส่วนตัว ประสบการณ์ และสถานการณ์	


อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Coming In	การเปิดเผยตัวตนเฉพาะคนใกล้ชิด	การกระทำหรือกระบวนการที่บุคคลหนึ่งสมัครใจที่จะเปิดเผยเพศวิถีหรืออัตลักษณ์ทางเพศของตนต่อบุคคลใกล้ชิดที่ตนเลือก โดยเชิญชวนให้คนเหล่านั้นเข้ามาในพื้นที่ส่วนตัวของตน การเปิดเผยส่วนตัวนั้นแตกต่างจากการเปิดเผยตัวตนเพราะเป็นการเปิดโอกาสให้บุคคลสามารถเลือกคนที่ตนไว้วางใจ รัก และรู้สึกปลอดภัยเมื่ออยู่ด้วย ซึ่งช่วยตัดความจำเป็นที่จะต้องบอกทุกคนในชีวิตของเขา	
Disclosure ⚠	การเปิดเผย, การเปิดตัว, ประกาศ, ประกาศกร้าว	เหตุการณ์เฉพาะที่บุคคลเปิดเผยเพศวิถีหรืออัตลักษณ์ทางเพศของตนแก่ผู้อื่น	คำนี้อาจถือว่าสร้างความขุ่นเคืองเนื่องจากอาจบ่งบอกเป็นนัยว่ามี การเปิดเผยบางสิ่งที่น่าอับอาย นอกจากนี้ยังอาจบ่งบอกเป็นนัยอย่างไม่ถูกต้องว่าการเปิดเผยตัวตนเป็นวิธีเดียวที่จะแสดงความภาคภูมิใจในอัตลักษณ์ของตน
Openly gay ⚠	ผู้เป็นเกย์อย่างเปิดเผย	บุคคลที่ระบุตนเองว่าเป็นเกย์โดยสมัครใจในชีวิตส่วนตัว ในที่สาธารณะ หรือในอาชีพการงาน	คำนี้อาจไม่เป็นคำแรงบวกในทุกวัฒนธรรมหรือสำหรับทุกคน
Out ⚠	ผู้มีความหลากหลายทางเพศอย่างเปิดเผย, ผู้เป็น LGBTIQ+ อย่างเปิดเผย	บุคคลที่ระบุตนเองว่าเป็น LGBTIQ+ โดยสมัครใจในชีวิตส่วนตัว ในที่สาธารณะ หรือในอาชีพการงาน	คำนี้อาจไม่เป็นคำแรงบวกในทุกวัฒนธรรมหรือสำหรับทุกคน
Outing	การเปิดโปง	การเปิดเผยอัตลักษณ์ ประสบการณ์ หรือความสัมพันธ์แบบ LGBTIQ+ ของบุคคลหนึ่งโดยเจตนาหรือไม่เจตนาโดยไม่ได้รับอนุญาตหรือการยินยอมจากบุคคลนั้น	



อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

การเหมารวมทางสังคม

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Cisgenderism	ลัทธิบรรทัดฐานทางเพศสภาพนิยม	ระบบความเชื่อทางสังคมและวัฒนธรรมที่ซับซ้อนซึ่งให้สิทธิพิเศษและให้รางวัลแก่ผู้ที่ปฏิบัติตามบรรทัดฐานและความคาดหวังทางเพศสภาพ การเล่นพรรคเล่นพวกนี้มีพื้นฐานมาจากความเชื่อที่ไม่ถูกต้องว่าคนที่ปฏิบัติตามบรรทัดฐานทางเพศสภาพนั้นมีความชอบธรรมหรือเป็นธรรมชาติมากกว่าคนที่ไม่ปฏิบัติตาม ซึ่งเป็นการที่กักว่าคนที่มีความหลากหลายทางเพศนั้นด้อยกว่าโดยเนื้อแท้ไม่ว่าทางใดก็ตาม	
Cissexism	ลัทธิคนตรงเพศนิยม	ระบบความเชื่อทางสังคมและวัฒนธรรมที่ซับซ้อนซึ่งให้สิทธิพิเศษและให้รางวัลแก่บุคคลตรงเพศ การเล่นพรรคเล่นพวกนี้มีพื้นฐานมาจากความเชื่อที่ไม่ถูกต้องว่าบุคคลตรงเพศนั้นมีความชอบธรรมหรือเป็นธรรมชาติมากกว่าคนที่เป็นคนข้ามเพศ ซึ่งเป็นการที่กักว่าคนข้ามเพศนั้นด้อยกว่าโดยเนื้อแท้ไม่ว่าทางใดก็ตาม	
Heterosexism	ลัทธิผู้รักต่างเพศนิยม	ระบบความเชื่อทางสังคมและวัฒนธรรมที่ซับซ้อนซึ่งให้สิทธิพิเศษและให้รางวัลแก่ผู้รักต่างเพศ หรือผู้ที่ยึดถือความเชื่อ ค่านิยม และการปฏิบัติแบบเซตซุริกต่างเพศ การเล่นพรรคเล่นพวกนี้มีพื้นฐานมาจากความเชื่อที่ไม่ถูกต้องว่าคนที่รักต่างเพศนั้นโดยเนื้อแท้แล้วมีความเหนือกว่าคนที่มีความดึงดูดในเพศเดียวกันหรือเพศสภาพเดียวกัน ซึ่งเป็นการที่กักว่าคนที่เป็นเกย์นั้นด้อยกว่าโดยเนื้อแท้ไม่ว่าทางใดก็ตาม	
Cisnormativity	การสร้างบรรทัดฐานตรงเพศ	ความคาดหวังทางสังคมที่ไม่ถูกต้องว่าทุกคนเป็นบุคคลตรงเพศและทุกคนจะยังคงระบุตัวตนตามเพศสภาพที่สันนิษฐานตั้งแต่แรกเกิดต่อไป	
Heteronormativity	การสร้างบรรทัดฐานรักต่างเพศ	ความคาดหวังทางสังคมที่ไม่ถูกต้องว่าการรักต่างเพศเป็นบรรทัดฐานในสังคม และดังนั้นคนที่ไม่ใช่ผู้รักต่างเพศจึงเป็นคน "แตกต่าง" หรือ "เป็นอื่น"	
Homonormativity	การสร้างบรรทัดฐานรักร่วมเพศ	กระบวนการของการให้สิทธิพิเศษและให้รางวัลแก่คนบางกลุ่มในชุมชน LGBTIQ+ (โดยปกติจะเป็นเกย์ คนผิวขาว ผู้ชายตรงเพศ) โดยจำลองบรรทัดฐานและธรรมเนียมปฏิบัติของสังคมคนตรงเพศที่รักต่างเพศขึ้นภายในชุมชน LGBTIQ+	
Gay and lesbian lifestyle 	วิถีชีวิตแบบเกย์และ เลสเบียน	คำที่ล้าสมัยและสร้างความขุ่นเคืองที่ใช้บรรยายถึงชุมชน LGBTIQ+ และยังสร้างความเสื่อมเสียให้กับชุมชนดังกล่าวโดยการนำเสนออัตลักษณ์ของผู้คนในรูปแบบของวิถีชีวิต แนวโน้ม หรือทางเลือกส่วนบุคคล ในขณะที่มองข้ามการที่ชุมชน LGBTIQ+ ถูกเลือกปฏิบัติอย่างเป็นระบบทางสังคมและวัฒนธรรม	
Gender norms and expectations	บรรทัดฐานและความคาดหวังทางเพศ	การปฏิบัติตามประเพณี ขนบธรรมเนียม และความคาดหวังที่กำหนดขึ้นโดยสังคมตามเพศสภาพของบุคคล โดยปกติแล้วความคาดหวังจะเป็นไปตามระบบเพศสภาพแบบไบนารี โดยผู้ชายและผู้หญิงจะถูกคาดหวังให้มีพฤติกรรมที่แตกต่างกันตามเพศของตน สังคมและวัฒนธรรมที่แตกต่างกันอาจมีบรรทัดฐานและความคาดหวังทางเพศสภาพที่แตกต่างกัน	
Gender role	บทบาททางเพศ	ชุดของกฎเกณฑ์ทางสังคมและความคาดหวังที่บังคับใช้กับผู้คนตามเพศสภาพ โดยปกติแล้วความคาดหวังจะเป็นไปตามระบบเพศสภาพแบบไบนารี โดยผู้ชายและผู้หญิงจะถูกคาดหวังให้มีพฤติกรรมที่แตกต่างกันตามเพศของตน บทบาททางเพศอาจถูกกำหนดให้กับบุคคลข้ามเพศหรือมีความหลากหลายทางเพศ โดยคาดหวังว่าพวกเขาจะปฏิบัติตามบรรทัดฐานทางเพศแบบไบนารีและหลอมรวมเข้ากับบทบาททางเพศที่มีอยู่	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Gender socialisation	การขัดเกลาทางสังคมทางเพศ	กระบวนการที่มีอิทธิพลและสอนความคาดหวังว่าผู้ชายหรือผู้หญิง (หรือเด็กชายหรือเด็กหญิง) ควรปฏิบัติอย่างไรตามบทบาททางเพศที่วัฒนธรรมกำหนด ผู้ปกครอง ครูอาจารย์ เพื่อน สื่อ และศาสนา เป็นส่วนหนึ่งของผู้มีส่วนร่วมในการขัดเกลาทางสังคมทางเพศ	

โรคกลัวต่าง ๆ

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Biphobia	โรคกลัวคนรักร่วมสองเพศ	ความเชื่อเชิงลบหรือเป็นปฏิบัติ อคติ การเหมารวม และความกลัวเกี่ยวกับคนที่ เป็นไบเซ็กชวลหรือถูกมองว่าเป็นไบเซ็กชวล โรคกลัวคนรักร่วมสองเพศอาจส่งผลให้เกิดการตีตราและการเลือกปฏิบัติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำร้ายทางวาจา ร่างกาย อารมณ์ และการเงิน	
Transphobia	โรคกลัวคนข้ามเพศ	ความเชื่อเชิงลบหรือเป็นปฏิบัติ อคติ การเหมารวม และความกลัวเกี่ยวกับคนที่ เป็นคนข้ามเพศ มีความหลากหลายทางเพศ หรือผู้ที่ไม่สอดคล้องกับเพศสภาพแบบไบนารี โรคกลัวคนข้ามเพศอาจส่งผลให้เกิดการตีตราและการเลือกปฏิบัติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำร้ายทางวาจา ร่างกาย อารมณ์ และการเงิน	ตัวอย่างรวมถึงการเรียกชื่อเดิม การเรียกเพศสภาพผิด และการจงใจใช้สรรพนามผิด
Homophobia	โรคกลัวรักร่วมเพศ	ความเชื่อเชิงลบหรือเป็นปฏิบัติ อคติ การเหมารวม และความกลัวเกี่ยวกับกับแรงดึงดูด ความปรารถนา ความรู้สึก และประสบการณ์ด้านเพศเดียวกันหรือเพศสภาพเดียวกัน โรคกลัวรักร่วมเพศอาจส่งผลให้เกิดการตีตราและการเลือกปฏิบัติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำร้ายทางวาจา ร่างกาย อารมณ์ และการเงิน	ตัวอย่างรวมถึงการไม่ยอมรับคู่ครองหรือความสัมพันธ์เพศเดียวกันหรือเพศสภาพเดียวกัน
Interphobia	โรคกลัวกำกวม	คำย่อของ intersex-phobia	
Intersex-phobia	โรคกลัวคนเพศกำกวม	ความเชื่อเชิงลบหรือเป็นปฏิบัติ อคติ การเหมารวม และความกลัวเกี่ยวกับกับผู้ที่เกิดมาโดยมีสภาพเพศกำกวมที่แตกต่างกัน โรคกลัวคนเพศกำกวมอาจส่งผลให้เกิดการตีตราและการเลือกปฏิบัติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำร้ายทางวาจา ร่างกาย อารมณ์ และการเงิน การวิจารณ์รูปลักษณะเป็นตัวอย่างหนึ่งของการเลือกปฏิบัติประเภทนี้	
Queerphobia	โรคกลัวผู้ไม่ปิดกันเพศสภาพ	ความเชื่อเชิงลบหรือเป็นปฏิบัติ อคติ การเหมารวม และความกลัวเกี่ยวกับผู้คนที่ ในชุมชน LGBTIQ+ หรือผู้ที่ถูกมองว่าเป็นสมาชิกของชุมชน LGBTIQ+ โรคกลัวคนเพศกำกวมอาจส่งผลให้เกิดการตีตราและการเลือกปฏิบัติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการทำร้ายทางวาจา ร่างกาย อารมณ์ และการเงิน	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

คำศัพท์ LGBTIQ+ อื่น ๆ

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Ally	อัลลี, พันธมิตร, แอลลี, แอลาย	บุคคลที่ไม่ได้ระบุตนว่าเป็นบุคคล LGBTIQ+ เอง แต่เป็นผู้ที่สนับสนุนสิทธิ LGBTIQ+ และเต็มใจที่จะใช้อำนาจและสิทธิพิเศษของตนเพื่อต่อสู้เพื่อการมีส่วนร่วมในระดับบุคคล ระดับองค์กร หรือระดับระบบ	
Body shaming	การวิจารณ์รูปลักษณ์	การวิจารณ์ลักษณะทางกายภาพของบุคคลตามความคิดที่คิดไว้ล่วงหน้าว่าผู้ชายและผู้หญิงควรมีลักษณะอย่างไร การวิจารณ์รูปลักษณ์อาจรวมถึงการตีตราแผลเป็นหลังการผ่าตัด พัฒนาการที่ล่าช้า ความสูงหรือลักษณะทางเพศที่เป็นเรื่องส่วนตัว	
Cross-dresser	นักแสดงตัวข้ามเพศ	บุคคลที่ชอบสวมเสื้อผ้าที่ปกติจะเกี่ยวข้องกับเพศสภาพอื่น อาจเป็นวิธีที่บุคคลแสดงออกถึงอัตลักษณ์ทางเพศที่แท้จริง แต่ไม่ใช่ว่านักแสดงตัวข้ามเพศทุกคนจะต้องเป็นสมาชิกของชุมชน LGBTIQ+	
Drag	แดร็ก	การแต่งตัวข้ามเพศที่เกินจริงส่วนใหญ่เพื่อความบันเทิง โดยทั่วไปจะทำในลักษณะของศิลปะการแสดง รวมถึงการเดินร่าหรือการร้องเพลงแบบลิปซิงค์ในการแสดงหรือในโรงละคร และมักรวมถึงการแต่งหน้า เครื่องแต่งกาย วิกผม หรือการตัดแปลงรูปร่างหน้าตาอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน การแต่งตัวเป็นแดร็กไม่ได้บ่งบอกเพศสภาพของบุคคลเสมอไป เนื่องจากแดร็กคิงหรือแดร็กควีนบางคนเป็นคนตรงเพศ ในขณะที่คนอื่น ๆ มีเพศสภาพแบบนอน-ไบนารี มีเพศสภาพหลากหลายเป็นทรานส์หรือเพศอื่น	
Drag king	แดร็กคิง	บุคคลที่เจตนาแสดงท่าทางเกินจริงของผู้ชาย โดยปกติในการแสดงหรือโรงละคร แดร็กคิงมักเป็นหญิงตรงเพศ แต่อาจเป็นเพศอื่นก็ได้	
Drag queen	แดร็กควีน	บุคคลที่เจตนาแสดงท่าทางเกินจริงของผู้หญิง โดยปกติในการแสดงหรือโรงละคร แดร็กควีนมักเป็นชายตรงเพศ แต่อาจเป็นเพศอื่นก็ได้	
Latinx	ลาตินซ์	คำที่มีความเป็นกลางทางเพศเพื่อบรรยายบุคคลที่มีต้นกำเนิดหรือเชื้อสายละตินอเมริกา อาจใช้แทนคำที่เป็นเพศสภาพแบบไบนารีคือ ลาติน และ ลาตินา	คำนี้ใช้ในภาษาเขียนเท่านั้น
LGBTIQ+ community	ชุมชน LGBTIQ+	คำรวมที่ใช้เรียกกลุ่มคนที่ไม่ใช่ผู้รักต่างเพศหรือคนตรงเพศ ครอบคลุมอัตลักษณ์ที่หลากหลาย ความหลากหลายทางร่างกาย และแรงดึงดูดทางอารมณ์ ความโรแมนติก และทางเพศที่มีอยู่ในสังคม	
LGBTIQ+ communities	ชุมชนหลากหลายของ LGBTIQ+	คำรวมที่ใช้เรียกกลุ่มและชุมชนต่าง ๆ ที่อยู่ร่วมกันภายใต้หมวดหมู่ LGBTIQ+ ที่กว้างกว่า ซึ่งท้าทายแนวคิดที่ว่าชาว LGBTIQ+ ทุกคนเหมือนกันหรือเป็นหนึ่งเดียวกันทั้งหมด นอกจากนี้ยังเป็นที่ยอมรับถึงการซ้อนทับและความหลากหลายที่มีอยู่ในคำว่า LGBTIQ+	
Lived experience	ประสบการณ์ชีวิตจริง	ความรู้เกี่ยวกับโลกของบุคคลที่ได้รับด้วยตนเองโดยตรง จากการมีส่วนร่วมส่วนตัว ซึ่งตรงข้ามกับความคาดหวังที่คนอื่นสร้างขึ้น	
Queer 	ควีร์ (ผู้ไม่ปิดกันทางเพศ)	บุคคลที่ไม่ใช่ผู้รักต่างเพศหรือคนตรงเพศ	คำนี้อาจไม่ถือว่าเป็นคำแรงบวกในทุกวัฒนธรรมหรือสำหรับทุกคน
Queer community	ชุมชนผู้ไม่ปิดกันทางเพศ	คำรวมที่ใช้เรียกกลุ่มคนที่ไม่ใช่ผู้รักต่างเพศหรือคนตรงเพศ ครอบคลุมอัตลักษณ์ที่หลากหลายและไม่เสี่ยงต่อการกีดกันกลุ่มคนที่ด้วยอบางตัวอาจไม่รวมไว้	คำนี้อาจไม่ถือว่าเป็นคำแรงบวกในทุกวัฒนธรรมหรือสำหรับทุกคน
Questioning	ผู้ไม่แน่ใจทางเพศ	บุคคลที่อยู่ระหว่างการค้นหาและสำรวจเพศวิถี อัตลักษณ์ทางเพศ การแสดงออกทางเพศของตน หรือหลายสิ่งเหล่านี้รวมกัน	

อภิธานศัพท์ LGBTIQ+ (ภาษาไทย)

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
Transvestite △	ผู้ชอบแต่งกายลักเพศ	คำที่ล้าสมัยและสร้างความขุ่นเคืองสำหรับนักแต่งตัวข้ามเพศ เดิมทีคำนี้ใช้อ้างถึงผู้ชายที่แต่งตัวเพื่อความสุขทางเพศเท่านั้น	บางคนยังคงใช้คำนี้เพื่อบรรยายตนเอง แต่ควรใช้เฉพาะเมื่อบุคคลได้รับด้วยตนเองแล้วว่าเป็นคำที่ต้องการให้ใช้มากกว่า

ตัวย่อ

ภาษาอังกฤษ	คำศัพท์	ความหมาย	การใช้/ตัวอย่าง
AFAB	Assigned Female at Birth	ถูกกำหนดว่าเป็นเพศหญิงเมื่อแรกเกิด	
AMAB	Assigned Male at Birth	ถูกกำหนดว่าเป็นเพศชายเมื่อแรกเกิด	
GID △	Gender Identity Disorder	ความบกพร่องทางอัตลักษณ์ทางเพศ	ดู ความทุกข์ใจเรื่องเพศสภาพ
GLBT △	Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender	ผู้ที่เป็นเกย์ เลสเบียน คนรักร่วมเพศ และคนข้ามเพศ	คำนี้เป็นคำที่เก่ากว่า ซึ่งโดยทั่วไปแล้วมีการใช้ก่อนมีตัวย่อ LGBT ในทศวรรษ 1990 โดยทั่วไปถือว่าล้าสมัย ยกเว้นในสถานการณ์เฉพาะบางสถานการณ์ ดู LGBT.
GLBTIQ △	Gay, Lesbian, Bisexual, Transgender, Intersex and Queer	ผู้ที่เป็นเกย์ เลสเบียน คนรักร่วมเพศ คนข้ามเพศ คนเพศกำกวม และผู้ไม่ปิดกั้นทางเพศ	คำนี้โดยทั่วไปถือว่าล้าสมัย ยกเว้นเป็นข้อมูลอ้างอิงทางประวัติศาสตร์ ดู GLBTIQ.
LGBT	Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender	ผู้ที่เป็นเลสเบียน เกย์ คนรักร่วมเพศ และคนข้ามเพศ	
LGBTI	Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Intersex	ผู้ที่เป็นเลสเบียน เกย์ คนรักร่วมเพศ คนข้ามเพศ และคนเพศกำกวม	
LGBTIQ	Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Intersex and Queer or Questioning	ผู้ที่เป็นเลสเบียน เกย์ คนรักร่วมเพศ คนข้ามเพศ คนเพศกำกวม ผู้ไม่ปิดกั้นทางเพศ และผู้ไม่แน่ใจทางเพศ	
LGBTIQ+	Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Intersex, Queer, Questioning, Asexual and Gender Diverse. The "+" represents those people who are part of the community, but for whom LGBTIQ+ does not accurately capture or reflect their identity.	ผู้ที่เป็นเลสเบียน เกย์ คนรักร่วมเพศ คนข้ามเพศ คนเพศกำกวม ผู้ไม่ปิดกั้นทางเพศ ผู้ไม่แน่ใจทางเพศ และผู้มีความหลากหลายทางเพศ เครื่องหมาย "+" หมายถึงผู้คนที่เป็นส่วนหนึ่งของชุมชนนี้ แต่ LGBTIQ+ ไม่สามารถแสดงหรือสะท้อนตัวตนของพวกเขาได้อย่างถูกต้อง	ตัวย่อที่เหมาะสมกว่าเนื่องจากครอบคลุมมากกว่าตัวเลือกอื่น ๆ
GAS	Gender-Affirming Surgery	การผ่าตัดเพื่อยืนยันเพศสภาพ	
QPOC	Queer People of Colour	ผู้ไม่ปิดกั้นทางเพศผิวสี	
QTPOC	Queer and Trans People of Colour	ผู้ไม่ปิดกั้นทางเพศและคนข้ามเพศผิวสี	
SRS △	Sex Reassignment Surgery	การผ่าตัดแปลงเพศ	คำนี้โดยทั่วไปถือว่าล้าสมัย ดู GAS